

ESSENZA AUTOMATIC



Bedienungsanleitung
Instruction Manual



Lesen Sie diese Anleitung und die Sicherheitshinweise vor Inbetriebnahme des Gerätes!
Please read this Instruction Manual and the safety instructions before operating the appliance!



Sicherheitshinweise

Bedienungsanleitung aufbewahren

Bei Missachtung dieser Anleitung/der Sicherheitshinweise können Gefährdungen durch das Gerät entstehen.

Notfall:

Sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Das Gerät ist für den privaten Hausgebrauch konzipiert und konstruiert. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Folgen eines kommerziellen Einsatzes, die nicht bestimmungsgemässe Verwendung oder Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung.

Dieses Gerät dient der Herstellung von Getränken entsprechend dieser Bedienungsanleitung.

Dieses Gerät dient dem Einsatz in privaten Haushalten oder in Aufenthaltsräumen von Geschäften, Büros und sonstigen Einrichtungen des Arbeitslebens; in Bauernhöfen, für Gäste im Hotel, Motel und anderen Unterkünften oder für Bed- and-Breakfast-Einrichtungen.

Das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.

Bei einer längeren Nichtverwendung des Gerätes (wie zum Beispiel im Urlaub) den Netzstecker ziehen.

Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen. Gerät nur an Steckdose mit Schutzerde anschliessen (3polig). Bei falschem Anschluss erlischt die Garantie.

Gerät nicht auf heisse Flächen stellen und nicht in der Nähe von Hitzequellen/Flammen benutzen.

Diese Maschine funktioniert ausschliesslich mit den Original-Kapseln, die beim Club *Nespresso* erhältlich sind.

Gerät nicht verwenden, wenn es nicht einwandfrei arbeitet oder Schäden aufweist. Wenden Sie sich in diesem Fall an den *Nespresso* Club.

Griff immer schliessen und nie während der Zubereitung öffnen. Nicht in den Kapselschacht/Kapselhalter hineinfassen. Verletzungsgefahr. Gerät nie ohne Abtropfschale und Abtropfrost benutzen. Gerät und Kabel ausser Reichweite von Kindern halten.

Vorsicht! Verbrühungsgefahr! Die Finger nicht unter den Kaffeeauslauf bringen.

Netzkabel nicht beschädigen durch heisse Teile, scharfe Kanten usw. Kabel NIE mit nassen Händen berühren - Stecker nicht am Kabel aus Steckdose ziehen.

Bei Beschädigung Gerät nicht benutzen. Reparaturen und Ersatz des Netzkabels nur durch einen autorisierten Kundendienst, um Gefährdungen zu vermeiden.

Gerät NIE öffnen, nichts in Geräteöffnungen hineinstecken. Nur in dieser Anleitung beschriebene Eingriffe ausführen, für alles andere ist ein anerkannter Kundendienst zuständig.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Vor Reinigung Netzstecker ziehen und Gerät abkühlen lassen. Gerät/Kabel nicht nass reinigen und nicht in Flüssigkeiten tauchen.

Entkalkung: 7c) Während der Entkalkung Griff nicht öffnen. 7d) Wassertank gut spülen und Entkalker-Rückstände vom Gerät abwischen.

Verpackung ist recycelbar.

Denken Sie an den Schutz der Umwelt! Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können. Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.



Safety precautions

Keep this instruction manual

This appliance may become a safety hazard if these instructions and safety precautions are ignored.

Emergency:

Immediately remove plug from power socket.

This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.

Do not use the appliance for other than intended use.

Remove plug from socket if not in use for long periods – holiday etc.

Check that the voltage quoted on the rating plate is the same as your voltage.

Connect the appliance only to power sockets with protective earth. The use of incorrect connection voids warranty.

Place on a flat, stable heatresistant work surface away from water splashes and any heat sources.

This machine operates with the *Nespresso* capsules only, available exclusively from the *Nespresso* Club.

Do not use the machine if it is not operating normally or if there is evidence of damage. In such cases inform *Nespresso* Club.

Always close lever, never lift during operation.

Do not put fingers into capsule compartment and capsule shaft, danger of injury.

Do not use appliance without drip tray and drip grid.
Keep appliance/cord out of reach of children.

Do not put fingers under coffee outlet, risk of burnt hands.

Do not place power cord near hot surfaces or sharp edges, etc.
Never touch cable with wet hands. Do not unplug by pulling the cord. In case of damage, do not use the appliance. In order to

avoid danger have repairs and replacement of power cord only by *Nespresso* Club.

Do not dismantle the appliance and do not insert anything into the openings. All service other than normal use, cleaning and care must be performed by the *Nespresso* Club or an authorised service centre.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given initial supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Before cleaning/care unplug the appliance and let it cool down. Never clean wet or immerse plug, cord or appliance in any fluid.

Descaling: 7c) Do not lift lever during descaling process. 7d) Rinse the water tank and clean the machine to avoid any residual descaling agent.

Packaging is made of recyclable materials.

Protect the environment first!

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled. Leave it at a collection point.

TSM® TSM SUCCESS MANUAL®
designed by **electrosuisse** >>>



Einstellungen für den Energiesparmodus

Power save mode settings



Einschalten
Switch ON



3 Sek.
3 s

Die Espresso Taste während des Aufheizens 3 Sek. gedrückt halten.
Press Espresso button for 3 s while heating up.



Die Espresso Taste blinkt, um auf den Einstellmodus hinzuweisen.
Espresso button blinks to indicate setting mode.



Zur Änderung der Einstellungen die Espresso Taste drücken:

- 1x blinken: Stromsparmodus nach 30 Min. (Anfangseinstellung)
- 2x blinken: Stromsparmodus nach 60 Min.
- 3x blinken: Stromsparmodus AUS

To change the settings, press Espresso button:

- 1x blinking: Power save mode after 30 min (initial setting)
- 2x blinking: Power save mode after 60 min
- 3x blinking: Power save mode OFF



Im Stromsparmodus blinken die Tasten im Abstand von 5 Sek. Zum erneuten Einschalten eine beliebige Taste drücken. Erneut drücken, um den Kaffee auszuwählen.

In power save mode, buttons fade in/out every 5 s. To reactivate, press any button. Press again to preselect coffee.

Taste Kaffee
Coffee button
Kaffeeauslauf
Coffee outlet

Kapselbehälter für 12 - 14 Kapseln**
Capsule container for 12 - 14 capsules**
Abtropfrost**
Drip grid**
Abtropfschale**
Drip tray**



Griff
Lever

Wassertank**
Water tank**
Taste EIN/AUS
Switch ON/OFF

** Ersatzteile
** Spare parts

1

Erste Inbetriebnahme oder nach längerem Nichtgebrauch First use or after a longer period of non-use



Plastikfolie abziehen
Remove plastic film



Wassertank mit
Trinkwasser füllen
Fill water tank with
potable water



Gefäß platzieren
Place a container



Netzstecker + EINSchalten
Plug into mains + switch ON




Aufheizen
Heating up



Bereit
Ready



Spülen: Wasser 6x durchlaufen lassen
Rinse: let water run through 6x
Kein Wasser  siehe: **8b**
No water see:

2

Täglich: vor dem 1. Kaffee Daily: before the 1st coffee



Wassertank mit Trinkwasser füllen
Fill water tank with potable water



EINSchalten
Switch ON



Aufheizen
Heating up



Bereit
Ready

Während des Aufheizens können Sie die gewünschte Art Kaffee auswählen (siehe 3). Sobald die Maschine bereit ist, wird der Kaffee automatisch ausgegeben

While heating up you can pre-select your coffee (see 3). Once the machine is ready coffee will begin to flow automatically

3



Espresso

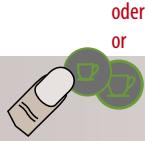


Lungo

Zubereitung Preparation



Tasse vorwärmen: 1 Tasse Wasser
Preheat cup: 1 cup of water



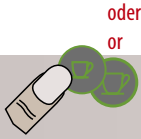
oder
or



Kapsel einlegen
Insert capsule



3.



oder
or



Durchlauf-Geschwindigkeit ist abhängig
von Kaffeesorte
Flow speed depends on coffee variety



Kapsel auswerfen (fällt in den
Kapselbehälter)
Eject capsule (drops into
capsule container)

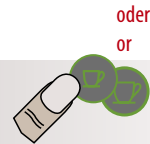
Füllmenge programmieren Programming the fill up level



Kapsel einlegen
Insert capsule



Knopf für mindestens 3 Sekunden drücken und halten, nach
gewünschter Menge wieder loslassen
Press and hold button for at least 3 seconds,
release at desired level



oder
or

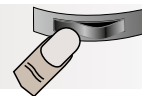
Zurückstellen der programmierten Füllmenge auf Werkseinstellung Resetting the programmed large and small coffee flows to factory settings



AUSSchalten
Switch OFF



Grosse Tasse drücken und halten
Press and hold big cup button



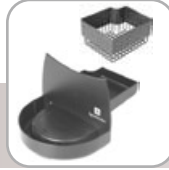
EINSchalten
Switch ON

4

Täglich: Nach dem letzten Kaffee
Daily: After the last coffee



Ausschalten
Switch off



Kapselbehälter +
Abtropfschale leeren
Empty capsule
container + drip tray



Wassertank spülen
und leeren
Rinse and empty
water tank

5

Reinigen: Bei Bedarf
Clean: When necessary



~~scheuend
abrasive~~

~~lösungsmittelhaltig
solvent container~~

~~Geschirrspüler
dishwasher~~



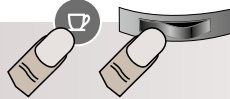
Reinigung mit einem feuchten Tuch oder mildem
Reinigungsmittel
Damp cloth, mild cleaning agent

6

System entleeren: Vor längerem Nichtgebrauch, für Frostschutz, Reparatur
Empty system: Before long period of non-use, for frost protection and after repair



Ausschalten und
Wassertank entnehmen
Switch off and remove water tank



Taste kleine Tasse drücken & einschalten
Press small cup button & switch on
simultaneously



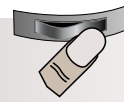
Tasten blinken in regelmäßigen
Intervallen
Buttons blink alternatively



1. Öffnen
2. Drücken und 3 Sekunden
lang halten
1. Open
2. push and hold for 3 secs.



Schliessen
Close



Gerät ausschalten
(Maschine ist für 10 min blockiert und
für den Transport bereit)
Switch off
(machine blocks for 10 min and
is ready to be transported)




7 Entkalkung • Descaling



Sicherheitshinweise auf Entkalker-Verpackung beachten.
 Entkalker ist aggressiv für die Geräteoberfläche. Essig schadet dem Gerät.
*Carefully read safety instructions on decalcifier package.
 Decalcifier is aggressive to surface of casing.
 Vinegar: Danger of damage*

Wasserhärte Entkalken nach
 Water hardness Descal after

fH	dH	
36	20	300
18	10	600
0	0	1200

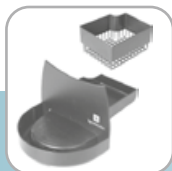


Vorbereiten • Preparation

a



Kapsel auswerfen
 Remove capsule



Kapselbehälter und
 Tropfschale leeren
 Empty capsule
 container + drip tray



Gerät spülen,
 siehe 1
 Rinse machine, see 1



Wenn undicht siehe:
 If leakage
 see:

8d

b



Nespresso Entkalkerflüssigkeit und 0.5 l Wasser einfüllen
 Fill with Nespresso descaler and 0.5 l water



Gefäß platzieren
 Place a recipient



Entkalken • Descaling

Essig schadet dem Gerät.
 Avoid using vinegar as it can
 damage your machine.

c



Miteinander 3 Sekunden
 lang drücken
 Press both buttons simultaneously
 for 3 seconds



Entkalker 2 x durchlaufen lassen
 Let descaling solution run through twice



Entkalker 1x zurück
 in den Tank füllen
 Refill water tank once more
 with descaling
 solution and repeat step

d



Wassertank leeren, spülen und
 mit Trinkwasser füllen
 Empty, rinse and fill water tank
 with potable water



Gerät spülen,
 siehe 1
 Rinse machine,
 see 1



Funktion verlassen: beide Tasten 3 Sekunden lang drücken
 Exit: press both buttons simultaneously for 3 secs



8 Störungen • Troubleshooting

Prüfen: Netzstecker, Netzspannung, Netzsicherung. Bei Problemen *Nespresso Club* anfragen

Check mains: plug, voltage, fuse. In case of problems call *Nespresso Club*

a



Keine Anzeige
No light indicator



Kein Kaffee,
kein Wasser

- Wassertank leer → Wassertank mit Trinkwasser füllen
Water tank empty → fill water tank with potable water

No coffee,
no water

b

- Entlüften
Fill up the water pump



1. Öffnen + 2. 3 Sekunden gedrückt halten

1. Open + 2. Hold 3 seconds



Schliessen
Close

- Entkalken, wenn nötig → Punkt 7
Descalcify, if necessary → point 7

c

Kaffee nicht heiss genug
Coffee not hot enough



Tasse vorwärmen, Entkalken wenn nötig
Preheat cup, descale if necessary

d

Kapselkäfig undicht
(Wasser in Kapselbehälter)
Capsule area leaking
(water in capsule container)



Kapsel korrekt einsetzen.
Wenn undicht: *Nespresso Club* anfragen
Position capsule correctly.
If leaking: call *Nespresso Club*

e

Blink in unregelmässigen
Intervallen
Irregular interval blinking



Gerät zur Reparatur einsenden oder *Nespresso Club* anfragen
Send machine to repair or call *Nespresso Club*

f

Es läuft kein Kaffee sondern nur Wasser heraus
(trotz eingesetzter Kapsel)
No coffee, just water runs out (despite inserted capsule)

Bei Problemen wenden Sie sich bitte
an den *Nespresso Club*

In case of problems, call the *Nespresso Club*



Spezifikationen • Specifications

 220 - 240 V, 50 Hz, max. 1260 W
 max. 19 bar
 ~ 3 kg
 1 l
 5°C ... 45°C
 16.6 cm 25.2 cm 29.1 cm



Optionales Zubehör Optional Accessory



Nespresso Entkalkungs-Set
Nespresso descaling kit

GARANTIE – Koenig gewährt für die Koenig-*Nespresso*-Maschinen zwei Jahre Garantie auf Teile und Arbeit. Um Garantieansprüche geltend zu machen, ist mit der Händlerrechnung das Kaufdatum nachzuweisen. Bei nicht erfolgter oder schlechter Entkalkung (falsche Frequenz und Produktverwendung) werden keine Garantieleistungen erbracht.

WARRANTY – Koenig *Nespresso* machines are guaranteed for two years (parts and labour). To claim under this guarantee you will require your store receipt showing the date of purchase. Guarantee claims cannot be accepted if the machine has not been descaled, or has been incorrectly descaled (infrequently, use of inappropriate products).

KOENIG DKB Household Switzerland AG, Eggbühlstrasse 28, Postfach, CH- 8052 Zürich, www.koenigworld.com

SERVICE-CENTER: Grindelstrasse 3-5, CH-8303 Bassersdorf, Switzerland
Tel: +41 43 266 16 00, Fax: +41 43 266 16 10, servicecenter@dkbrands.com